









INSTRUCTION MANUAL

AESKULISA ANA-HEp-2

Ref 3115











الحيدال



Product Ref.	3115
Product Desc.	ANA-HEp-2
Manual Rev. No.	004 : 2014-03-12

Instruction Manual

Table of Contents

1	Intended Use	1
2	Clinical Application and Principle of the Assay	1
3	Kit Contents	2
4	Storage and Shelf Life	2
5	Precautions of Use	3
6	Sample Collection, Handling and Storage	4
7	Assay Procedure	4
8	Semiquantitative Interpretation	7
9	Technical Data	8
10	Performance Data	8
11	Literature	9
	المرال	



AESKU.DIAGNOSTICS GmbH & Co. KG Mikroforum Ring 2 55234 Wendelsheim, Germany Tel: +49-6734-9622-0 Fax: +49-6734-9622-2222 Info@aesku.com www.aesku.com



Product Ref.	3115
Product Desc.	ANA-HEp-2
Manual Rev. No.	004 : 2014-03-12

1 Intended Use

AESKULISA ANA-HEp-2 is a solid phase enzyme immunoassay for the combined qualitative detection of IgG antibodies against HEp2 cells in human serum. Each well is coated with Iysed HEp2 cells. The test collectively detects, in one well, total ANAs against double stranded DNA (dsDNA), histones, SS-A (Ro), SS-B (La), Sm, snRNP/Sm, ScI-70, PM-ScI, Jo-1 and centromeric antigens along with sera positive for HEp2 immunofluorescence test (IFT).

The assay is a tool in the diagnosis of systemic rheumatic diseases like systemic lupus erythematosus (SLE), mixed connective tissue diseases (MCTD), scleroderma, Sjögren's syndrome, polymyositis and dermatomyositis.

2 Clinical Application and Principle of the Assay

Anti-nuclear antibodies (ANA) directed against a variety of nuclear and cytoplasmic antigens occur in high frequency in systemic rheumatic diseases and thus are an important tool for the differential diagnosis. For instance, SS-A (Ro) and SS-B (La) antibodies are associated with SLE and Sjögren's syndrome (SS), anti-dsDNA and anti-Sm antibodies with SLE, anti-histone antibodies with SLE and drug-induced lupus, anti-RNP antibodies with mixed connective tissue disease (MCTD) and SLE, anti-Scl-70 antibodies with scleroderma (progressive systemic sclerosis [PSS]), anti-Jo-1 antibodies with polymyositis and dermatomyositis and anti-centromere antibodies with CREST syndrome.

Indirect immunofluorescence test (IFT) on eucaryotic cells like HeLa and HEp2 has been the established method for the detection of ANAs. Although the IFT is a sensitive test, it is laborious when testing large numbers of patient samples and is subject to errors from human interpretation and from variability in fluorescent microscope. The ELISA test system is an excellent alternative to the IFT for screening patient's serum for the presence of ANAs of clinical significance. Single antibody specificities have to be determined by more specific testing using ELISAs employing the specific target antigens for a simple and reliable differentiation of ANAs.

Principle of the test

Serum samples diluted 1:101 are incubated in the microplates coated with the specific antigen. Patient's antibodies, if present in the specimen, bind to the antigen. The unbound fraction is washed off in the following step. Afterwards anti-human immunoglobulins conjugated to horseradish peroxidase (conjugate) are incubated and react with the antigen-antibody complex of the samples in the microplates. Unbound conjugate is washed off in the following step. Addition of TMB-substrate generates an enzymatic colorimetric (blue) reaction, which is stopped by diluted acid (color changes to yellow). The intensity of color formation from the chromogen is a function of the amount of conjugate bound to the antigen-antibody complex and this is proportional to the initial concentration of the respective antibodies in the patient sample.



Product Ref.	3115
Product Desc.	ANA-HEp-2
Manual Rev. No.	004 : 2014-03-12

3 Kit Contents

TO BE RECONSTITUTED				
Item	Quantity	Cap color	Solution color	Description / Contents
Sample Buffer (5x)	1 x 20ml	White	Yellow	5 x concentrated Tris, sodium chloride (NaCl), bovine serum albumin (BSA), sodium azide < 0.1% (preservative)
Wash Buffer (50x)	1 X 20ml	White	Green	50 x concentrated Tris, NaCl, Tween 20, sodium azide < 0.1% (preservative)
	·	RE	ADY TO USE	
Item	Quantity	Cap color	Solution color	Description / Contents
Negative Control	1 x 1.5ml	Green	Colorless	Human serum (diluted), bovine serum albumin (BSA), sodium azide < 0.1% (preservative)
Positive Control	1 x 1.5ml	Red	Yellow	Human serum (diluted), bovine serum albumin (BSA), sodium azide < 0.1% (preservative)
Cut-off Calibrator	1 x 1.5ml	Blue	Yellow	Human serum (diluted), bovine serum albumin (BSA), sodium azide < 0.1% (preservative)
Conjugate, IgG	1 x 15ml	Blue	Blue	Containing: Anti-human immunoglobulins conjugated to horseradish peroxidase, bovine serum albumin (BSA),
TMB Substrate	1 x 15ml	Black	Colorless	Stabilized tetramethy benzidine and hydrogen peroxide (TMB/H ₂ O ₂)
Stop Solution	1 x 15ml	White	Colorless	1M Hydrochloric Acid
Microtiter plate	12 x 8 well strips	N/A	N/A	With breakaway microwells. Refer to paragraph 1 for coating.
* Color increasing with concentration				

MATERIALS REQUIRED, BUT NOT PROVIDED

Microtiter plate reader 450 nm reading filter and recommended 620 nm reference filter (600-690 nm). Glass ware (cylinder 100-1000ml), test tubes for dilutions. Vortex mixer, precision pipettes (10, 100, 200, 500, 1000 μ l) or adjustable multipipette (100-1000 μ l). Microplate washing device (300 μ l repeating or multichannel pipette or automated system), adsorbent paper. Our tests are designed to be used with purified water according to the definition of the United States Pharmacopeia (USP 26 - NF 21) and the European Pharmacopeia (Eur.Ph. 4th ed.).

4 Storage and Shelf Life

Store all reagents and the microplate at 2-8°C/35-46°F, in their original containers. Once prepared, reconstituted solutions are stable at 2-8°C/35-46°F for at least 1 month. Reagents and the microplate shall be used within the expiry date indicated on each component, only. Avoid intense exposure of TMB solution to light. Store microplates in designated foil, including the desiccant, and seal tightly.



Product Ref.	3115
Product Desc.	ANA-HEp-2
Manual Rev. No.	004 : 2014-03-12

5 Precautions of Use

5.1 Health hazard data

THIS PRODUCT IS FOR IN VITRO DIAGNOSTIC USE ONLY. Thus, only staff trained and specially advised in methods of in vitro diagnostics may perform the kit. Although this product is not considered particularly toxic or dangerous in conditions of the intended use, refer to the following for maximum safety:

Recommendations and precautions

This kit contains potentially hazardous components. Though kit reagents are not classified being irritant to eyes and skin we recommend to avoid contact with eyes and skin and wear disposable gloves.

WARNING! Calibrators, Controls and Buffers contain sodium azide (NaN_3) as a preservative. NaN_3 may be toxic if ingested or adsorbed by skin or eyes. NaN_3 may react with lead and copper plumbing to form highly explosive metal azides. On disposal, flush with a large volume of water to prevent azide build-up. Please refer to decontamination procedures as outlined by CDC or other local/national guidelines.

Do not smoke, eat or drink when manipulating the kit. Do not pipette by mouth.

All human source material used for some reagents of this kit (controls, standards e.g.) has been tested by approved methods and found negative for HbsAg, Hepatitis C and HIV 1. However, no test can guarantee the absence of viral agents in such material completely. Thus handle kit controls, standards and patient samples as if capable of transmitting infectious diseases and according to national requirements.

The kit contains material of animal origin as stated in the table of contents, handle according to national requirements.

5.2 General directions for use

In case that the product information, including the labeling, is defective or incorrect please contact the manufacturer or the supplier of the test kit.

Do not mix or substitute Controls, Calibrators, Conjugates or microplates from different lot numbers. This may lead to variations in the results.

Allow all components to reach room temperature (20-32°C/68-89.6°F) before use, mix well and follow the recommended incubation scheme for an optimum performance of the test.

Incubation: We recommend test performance at 30°C/86°F for automated systems.

Never expose components to higher temperature than 37°C/98.6°F.

Always pipette substrate solution with brand new tips only. Protect this reagent from light. Never pipette conjugate with tips used with other reagents prior.

A definite clinical diagnosis should not be based on the results of the performed test only, but should be made by the physician after all clinical and laboratory findings have been evaluated. The diagnosis is to be verified using different diagnostic methods.



Product Ref.	3115
Product Desc.	ANA-HEp-2
Manual Rev. No.	004 : 2014-03-12

6 Sample Collection, Handling and Storage

Use preferentially freshly collected serum samples. Blood withdrawal must follow national requirements. Do not use icteric, lipemic, hemolysed or bacterially contaminated samples. Sera with particles should be cleared by low speed centrifugation (<1000 x g). Blood samples should be collected in clean, dry and empty tubes.

After separation, the serum samples should be used during the first 8h, respectively stored tightly closed at 2-8°C/35-46°F up to 48h, or frozen at -20°C/-4°F for longer periods

7 Assay Procedure

7.1 Preparations prior to starting

Dilute concentrated reagents:

Dilute the concentrated sample buffer 1:5 with distilled water (e.g. 20 ml plus 80 ml).

Dilute the concentrated wash buffer 1:50 with distilled water (e.g. 20 ml plus 980 ml).

To avoid mistakes we suggest to mark the cap of the different calibrators.

Samples:

Dilute serum samples 1:101 with sample buffer (1x)

e.g. 1000 µl sample buffer (1x) + 10 µl serum. Mix well!

Washing:

Prepare 20 ml of diluted wash buffer (1x) per 8 wells or 200 ml for 96 wells

e.g. 4 ml concentrate plus 196 ml distilled water.

Automated washing:

Consider excess volumes required for setting up the instrument and dead volume of robot pipette.

Manual washing:

Discard liquid from wells by inverting the plate. Knock the microwell frame with wells downside vigorously on clean adsorbent paper. Pipette 300 µl of diluted wash buffer into each well, wait for 20 seconds. Repeat the whole procedure twice again.

Microplates:

Calculate the number of wells required for the test. Remove unused wells from the frame, replace and store in the provided plastic bag, together with desiccant, seal tightly (2-8°C/35-46°F).



Product Ref.	3115
Product Desc.	ANA-HEp-2
Manual Rev. No.	004 : 2014-03-12

7.2 Pipetting Scheme

We suggest pipetting calibrators, controls and samples as follows:

	1	2	3	4
Α	NC	P2		
В	NC	P2		
С	CC	P3		
D	CC	P3		
Е	PC			
F	PC			
G	P1			
Н	P1			

PC: positive control

P1: patient 1

NC: negative control

P2: patient 2

CC: cut-off calibrator

P3: patient 3



7.3 Test Steps

Step	Description		
1.	Ensure preparations from step 7.1 above have been carried out prior to pipetting.		
2.	Use the following steps in accordance with qualitative interpretation results desired:		
	CONTROLS & SAMPLES		
3.	Pipette into the designated wells as described in chapter 7.2 above, 100 µl of either: Cut-off Calibrator (CC)		
	and 100 μl of each of the following:		
	• Negative control (NC) and Positive control (PC), and • Patients diluted serum (P1, P2)		
4.	Incubate for 30 minutes at 20-32°C/68-89.6°F.		
5.	WashB → Wash 3x with 300 μl washing buffer (diluted 1:50).		



Product Ref.	3115
Product Desc.	ANA-HEp-2
Manual Rev. No.	004 : 2014-03-12

CONJUGATE				
6.	+100 µl	Pipette 100 μl conjugate into each well.		
7.	30'	Incubate for 30 minutes at 20-32°C/68-89.6°F.		
8.	 WASHB →	Wash 3x with 300 μl washing buffer (diluted 1:50).		
		SUBSTRATE		
9.	+100 µl	Pipette 100 μl TMB substrate into each well.		
10.	30'	Incubate for 30 minutes at 20-32°C/68-89.6°F, protected from intense light.		
		STOP		
11.	+100 µl	Pipette 100 µl stop solution into each well, using the same order as pipetting the substrate.		
12.	5'	Incubate 5 minutes minimum.		
13.		Agitate plate carefully for 5 sec.		
14.	OD ₄₅₀ OD ₆₂₀ 450/620 nm	Read absorbance at 450 nm (recommended 450/620 nm) within 30 minutes.		



Product Ref.	3115
Product Desc.	ANA-HEp-2
Manual Rev. No.	004 : 2014-03-12

8 Semiquantitative Interpretation

Read the optical density of the cut-off calibrator and the patient samples. Compare patient ODs with the OD of the cut-off calibrator. We recommend to consider sera within a range of 20% around the cut-off value as equivocal. All samples with higher ODs are considered positive, samples with lower ODs are considered negative.

Negative: OD patient < 0.8 x OD cut-off

Equivocal: 0.8 x OD cut-off ≤ OD patient ≤ 1.2 x OD cut-off

Positive: OD patient > 1.2 x OD cut-off

Calibrators	O.D. 450/620 nm	CV % (Variation)
Negative Control	0.081	2.6
Cut-off Calibrator	0.350	1.8
Positive Control	1.259	0.7

Example of interpretation.

We recommend pipetting cut-off calibrator in parallel for each run.

Cut-off calibrator	Patient sample	OD Quotient	Interpretation
0.35 OD	0.25 OD	0.75	Negative
0.35 OD	0.40 OD	1.14	Equivocal
0.35 OD	0.56 OD	1.60	Positive
0.35 OD	1.75 OD	5.00	Positive

Do not use this example for interpreting patients results!

For lot specific data, see enclosed quality control leaflet. Medical laboratories might perform an in-house quality control by using own controls and/or internal pooled sera, as foreseen by national regulations.

Each laboratory should establish its own normal range based upon its own techniques, controls, equipment and patient population according to their own established procedures.

In case that the values of the controls do not meet the criteria the test is invalid and has to be repeated.

The following technical issues should be verified: Expiration dates of (prepared) reagents, storage conditions, pipettes, devices, photometer, incubation conditions and washing methods.

If the items tested show aberrant values or any kind of deviation or that the validation criteria are not met without explicable cause please contact the manufacturer or the supplier of the test kit.

For semi-quantification of the results, each patient-OD value can be expressed by the Index-Value. The Index-Value is calculated by dividing the patient-OD by the cut-off OD:



Product Ref.	3115
Product Desc.	ANA-HEp-2
Manual Rev. No.	004 : 2014-03-12

Negative: Index Value < 0.8 Equivocal: 0.8≤ Index Value ≤ 1.2 Positive: Index Value >1.2

9 Technical Data

Sample material: serum

Sample volume: 10 µl of sample diluted 1:101 with 1x sample buffer

Total incubation time: 90 minutes at 20-32°C/68-89.6°F

Storage: at 2-8°C/35-46°F use original vials only.

Number of determinations: 96 tests

10 Performance Data

10.1 Specificity and sensitivity

The microplate is coated with lysed HEp2 cells. No crossreactivities to other autoantigens have been found (tTG, PR3, TPO, TG, Gliadin). ANA are not specific for SLE but are found in a variety of rheumatic diseases. Detection of ANA is a very sensitive marker for an active SLE and is positive in >99% of all cases.

57 characterized sera of patients suffering from various autoimmune (AI) diseases (SLE, MCTD, CREST and Sjögrens syndrome; see table below) obtained from major hospitals which were positive on IFA HEp-2 ANA (≥1:160) were tested on a predicate device and the AESKULISA ANA-HEp-2. 2 sera which were negative in IFA were also found to be negative in the AESKULISA ANA-HEp-2. There was 100% agreement with the predicate device.

Disease	# of tested sera
SLE	39
MCTD	3
CREST	4
Sjoegrens Syndrome	4
Various Al diseases	7

		Pre	dicate d	device
		Pos	Neg	Total
AESKULISA	Pos	57	0	57
ANA-HEp-2	Neg	0	2	2
		57	2	59

A controlgroup (n=80) were all found negative on the AESKULISA ANA-HEp-2.



Product Ref.	3115
Product Desc.	ANA-HEp-2
Manual Rev. No.	004 : 2014-03-12

10.2 Linearity

Chosen sera have been tested with this kit and found to dilute linearly. However, due to the heterogeneous nature of human autoantibodies there might be samples that do not follow this rule.

Sample No.	Dilution Factor	measured concentration (OD-Ratio)	expected concentration (OD-Ratio)	Recovery (%)
1	1 / 100	4.10	4.200	97.6
	1 / 200	2.10	2.100	100.0
	1 / 400	1.00	1.050	95.2
	1 / 800	0.55	0.530	103.8
2	1 / 100	6.10	6.200	98.4
	1 / 200	3.00	3.100	96.8
	1 / 400	1.59	1.550	102.6
	1 / 800	0.79	0.775	102.0

10.3 Precision

To determine the precision of the assay, the variability (intra and inter-assay) was assessed by examining its reproducibility on three serum samples selected to represent a range over the standard curve

Intra-assay		
Sample No.	Mean (OD-Ratio)	CV (%)
1	4.6	1.5
2	2.8	2.0
3	1.4	1.8

Inter-assay		
Sample No.	Mean (OD-Ratio)	CV (%)
1	4.7	3.1
2	3.0	2.5
3	1.2	2.4

10.4 Calibration

The AESKULISA ANA-HEp-2 is calibrated against reference sera from the CDC (Centers for Disease Control and Prevention) Atlanta

11 Literature

Peter JB, Shoenfeld Y (1996). Autoantibodies. Elsevier Sciences B.V., Amsterdam.

Froelich CH, Wallmann H, Skosey JL and Teodorescu M (1990). Clinical value of an integrated ELISA system for the detection of 6 autoantibodies. The Journal of Rheumatology 17 (2): 192-200.

Mierau R, Genth E (1998). Autoantikörper bei systemischem Lupus erythematodes und verwandten Erkrankungen In: Thomas L. (Hrsg.) Labor und Diagnose TH-Books, Frankfurt, 15. Auflage: 843-851.

Schmolke M, Oppermann M, Helmke K, Guder WG (2000). Antibody determination against ENA- a challenge for the routine laboratory Poster P59, 5 th Dresden Symposium on Autoantibodies.

Tan EM, (1989). Antinuclear antibodies: diagnostic markers for autoimmune diseases and probes for cell biology. Adv. Immunol 44: 93-151

الحيدال

	- Diagnosi in vitro	- For in vitro diagnostic use
	- Pour diagnostic in vitro	- Para uso diagnóstico in vitro
IVD	- In Vitro Diagnostikum	- In Vitro Διαγλος τηθό κέζο
140	,	- 111 VIII Ο ΔΙΨΥΛΦς ΤΙΨΟ Κές Ο
	- Para uso Diagnóstico in vitro	" O-4-1
	"Numero d'ordine	" Cataloge number
REF	" Référence Catalogue	"Numéro de catálogo
	" Bestellnummer	¨ Αριζικός παραγγει ίας
	" Número de catálogo	
	" Descrizione lotto	" Lot
LOT	"Lot	"Lote
LOT	" Chargen Bezeichnung	¨ Χαραθη: ρηζικός παρηίδας
	"Lote	
	" Conformità europea	"EC Declaration of Conformity
	Déclaration CE de Conformité	" Declaración CE de Conformidad
CE		
	Europäische Konformität	¨Εσρφπαχθήζσκθφλία
	" Déclaração CE de Conformidade	
	" 96 determinazioni	" 96 tests
/ 2 /	" 96 tests	" 96 pruebas
_/	" 96 Bestimmungen	¨96 προζδηφρηζικοί
V 96	" 96 Testes	
	" Rispettare le istruzioni per l'uso	"See instructions for use
\sim	"Voir les instructions d'utilisation	"Ver las instrucciones de uso
1		
	"Gebrauchsanweisung beachten	¨ Λάβεηε σπόυε η κ, οδεγίες τρήζες
	"Ver as instrucões de uso	
	Da utilizzarsi entro	"Use by
} {	"Utilise avant le	" Utilizar antes de
	"Verwendbar bis	¨Χρήζε κέτρη
_	" Utilizar antes de	
A	" Conservare a 2-8°C	" Store at 2-8°C (35-46°F)
	"Conserver à 2-8°C	"Conservar a 2-8°C
+2*C=33	" Lagerung bei 2-8°C	¨ Φσιάζ ζεηαηζηρσς 2-8°C
	" Conservar entre 2-8°C	
_	" Prodotto da	" Manufactured by
***	" Fabriqué par	"Fabricado por
	" Hergestellt von	" Καιταζ θεσάδεταιηαπό
_	" Fabricado por	
	" Calibratore cut-off	" Cut off Calibrator
CCCAI	" Etalon Seuil	" Calibrador de cut-off
CO-CAL	" Grenzwert Kalibrator	¨ Οριφθός ορός Αληγιδραζηήριφ βαζκολόκεζες
	"O-liberation de sub-eff	
	" Calibrador de cut-off	
	"Controllo positivo	" Positive Control
CONIT		" Positive Control " Control Positivo
CON+	"Controllo positivo	
CON+	" Controllo positivo " Contrôle Positif	" Control Positivo
CON+	" Controllo positivo " Contrôle Positif " Positiv Kontrolle	" Control Positivo
CON+	" Controllo positivo " Contrôle Positif " Positiv Kontrolle " Controlo positivo	" Control Positivo " Θεηθός ορός ειέ γτοσ
CON+	" Controllo positivo " Contrôle Positif " Positiv Kontrolle " Controlo positivo " Controllo negativo	" Control Positivo " Θεηθός ορός ειέ γτοσ " Negative Control " Control Negativo
CON -	" Controllo positivo " Contrôle Positif " Positiv Kontrolle " Controlo positivo " Controllo negativo " Contrôle Négatif	" Control Positivo " Θεηθός ορός ειέ γτοσ " Negative Control
CON-	" Controllo positivo " Contrôle Positif " Positiv Kontrolle " Controlo positivo " Controllo negativo " Contrôle Négatif " Negativ Kontrolle	" Control Positivo " Θεηθός ορός ειέ γτοσ " Negative Control " Control Negativo
CON-	" Controllo positivo " Contrôle Positif " Positiv Kontrolle " Controlo positivo " Controllo negativo " Contrôle Négatif " Negativ Kontrolle " Controlo negativo	" Control Positivo " Θεηθός ορός ειέ γτοσ " Negative Control " Control Negativo " Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ
CON -	" Controllo positivo " Contrôle Positif " Positiv Kontrolle " Controlo positivo " Controllo negativo " Contrôle Négatif " Negativ Kontrolle " Controlo negativo " Calibratore	"Control Positivo " Θεηθός ορός ειέ γτοσ " Negative Control "Control Negativo " Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ " Calibrator " Calibrador
CON - CAL	"Controllo positivo "Contrôle Positif "Positiv Kontrolle "Controlo positivo "Controllo negativo "Contrôle Négatif "Negativ Kontrolle "Controlo negativo "Calibratore "Etalon	" Control Positivo " Θεηθός ορός ειέ γτοσ " Negative Control " Control Negativo " Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ " Calibrator
CON - CAL	"Controllo positivo "Contrôle Positif "Positiv Kontrolle "Controlo positivo "Controllo negativo "Contrôle Négatif "Negativ Kontrolle "Controlo negativo "Calibratore "Etalon "Kalibrator	 "Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrador "Αληφραζηήρη βαζκολόκεζες
	"Controllo positivo "Contrôle Positif "Positiv Kontrolle "Controlo positivo "Controllo negativo "Controllo Négatif "Negativ Kontrolle "Controlo negativo "Calibratore "Etalon "Kalibrator "Calibrator	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrador "Αληφραζ ήρηφ βαζκολόκεζες
	"Controllo positivo "Contrôle Positif "Positiv Kontrolle "Controlo positivo "Controllo negativo "Controllo Négatif "Negativ Kontrolle "Controlo negativo "Calibratore "Etalon "Kalibrator "Calibrador "Recupero "Corrélation	" Control Positivo " Θεηθός ορός ειέ γτοσ " Negative Control " Control Negativo " Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ " Calibrator " Calibrator " Calibrador " Αληφραζ τήρηφ βαζκολόκεζες " Recovery " Recuperado
CON+ CON- CAL RC	"Controllo positivo "Contrôle Positif "Positiv Kontrolle "Controlo positivo "Controllo negativo "Contrôle Négatif "Negativ Kontrolle "Controlo negativo "Calibratore "Etalon "Kalibrator "Calibrador "Recupero "Corrélation "Wiederfindung	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrador "Αληφραζ ήρηφ βαζκολόκεζες
	"Controllo positivo "Controle Positif "Positiv Kontrolle "Controlo positivo "Controlo negativo "Controle Négatif "Negativ Kontrolle "Controlo negativo "Calibratore "Etalon "Kalibrator "Calibrador "Recupero "Corrélation "Wiederfindung "Recuperação	" Control Positivo " Θεηθός ορός ειέ γτοσ " Negative Control " Control Negativo " Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ " Calibrator " Calibrador " Αληδραζ ηήρη βαζκολόκεζες " Recovery " Recuperado " Αλάθης ζε
RC	"Controllo positivo "Controlle Positif "Positiv Kontrolle "Controllo positivo "Controllo negativo "Controllo negativo "Controllo negativo "Controllo negativo "Calibratore "Etalon "Kalibrator "Calibrator "Calibrator "Calibrator "Etalon "Kalibrator "Corrélation "Recupero "Corrélation "Wiederfindung "Recuperação "Coniugato	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrador "Αληδραζηήρη βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθηςζε
RC	"Controllo positivo "Contrôle Positif "Positiv Kontrolle "Controlo positivo "Controllo negativo "Controllo Négatif "Negativ Kontrolle "Controlo negativo "Calibratore "Etalon "Kalibrator "Calibrador "Calibrador "Recupero "Corrélation "Wiederfindung "Recuperacão "Coniugato "Conjugé	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Aληδραζηήρη βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθηςζε "Conjugate "Conjugado
	"Controllo positivo "Controlle Positif "Positiv Kontrolle "Controlo positivo "Controllo negativo "Controllo negativo "Controllo negativo "Negativ Kontrolle "Controlo negativo "Calibratore "Etalon "Kalibrator "Calibrador "Recupero "Corrélation "Wiederfindung "Recuperacão "Coniugato "Conjugé "Konjugat	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrador "Αληδραζηήρη βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθηςζε
RC	"Controllo positivo "Contrôle Positif "Positiv Kontrolle "Controlo positivo "Controllo negativo "Controllo negativo "Controllo negativo "Controlo negativo "Calibratore "Etalon "Kalibrator "Calibrator "Calibrador "Recupero "Corrélation "Wiederfindung "Recuperacão "Conjugato "Conjugato "Conjugato "Conjugado	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Aληδραζηήρη βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθηςζε "Conjugate "Conjugado "Σύδεσγκα
CONJ	"Controllo positivo "Controle Positif "Positiv Kontrolle "Controlo positivo "Controlo negativo "Controlo Negatif "Negativ Kontrolle "Controlo negativo "Calibratore "Etalon "Kalibrator "Calibrator "Calibrador "Recupero "Corrélation "Wiederfindung "Recuperacão "Conjugato "Conjugát "Konjugat "Conjugado "Micropiastra rivestita	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληδραζ ήρπο βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθης ζ ε "Conjugate "Conjugado "Σύδεσγκα
CONJ	"Controllo positivo "Controle Positif "Positiv Kontrolle "Controlo positivo "Controllo negativo "Controllo Négatif "Negativ Kontrolle "Controlo negativo "Calibratore "Etalon "Kalibrator "Calibrator "Calibrador "Recupero "Corrélation "Wiederfindung "Recuperacão "Coniugato "Conjugé "Konjugat "Conjugado "Micropiastra rivestita "Microplaque sensibilisée	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληδραζ τήρηφ βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθης ζε "Conjugate "Conjugate "Conjugado "Σύδεσγκα "Coated microtiter plate "Microplaca sensibilizada
RC	"Controllo positivo "Controle Positif "Positiv Kontrolle "Controlo positivo "Controllo negativo "Controllo negativo "Controlo negativo "Controlo negativo "Calibratore "Etalon "Kalibrator "Calibrator "Calibrador "Recupero "Corrélation "Wiederfindung "Recuperacão "Coniugato "Conjugé "Konjugat "Conjugáo "Micropiastra rivestita "Microplaque sensibilisée "Beschichtete Mikrotiterplatte	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληδραζ ήρπο βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθης ζ ε "Conjugate "Conjugado "Σύδεσγκα
CONJ	"Controllo positivo "Controle Positif "Positiv Kontrolle "Controlo positivo "Controllo negativo "Controllo negativo "Controlo negativo "Controlo negativo "Calibratore "Etalon "Kalibrator "Calibrator "Calibrador "Recupero "Corrélation "Wiederfindung "Recuperacão "Coniugato "Conjugé "Konjugat "Conjugá "Micropiastra rivestita "Microplaçue sensibilisée "Beschichtete Mikrotiterplatte "Microplaça revestida	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληδραζ τήρηφ βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθης ζε "Conjugate "Conjugate "Conjugado "Σύδεσγκα "Coated microtiter plate "Microplaca sensibilizada "Επηθαισ κκέλε κηθροπιάθα
RC CONJ	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugát Konjugat Conjugát Micropiastra rivestita Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampone di lavaggio	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληθραζηήρη βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθη ζε "Conjugate "Conjugate "Conjugado "Σύδενγκα "Coated microtiter plate "Microplaca sensibilizada "Επιθαισ κκέλε κιθροπιάθα
RC CONJ	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugát Konjugat Conjugát Micropiastra rivestita Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληδραζηήρη βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθης ζε "Conjugate "Conjugate "Conjugado " Σύδεογκα "Coated microtiter plate "Microplaca sensibilizada "Επηθαισ κκέλε κηθροπιάθα "Wash buffer "Solución de lavado
CONJ	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugato Conjugát Conjugát Micropiastra rivestita Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληθραζηήρη βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθη ζε "Conjugate "Conjugate "Conjugado "Σύδενγκα "Coated microtiter plate "Microplaca sensibilizada "Επιθαισ κκέλε κιθροπιάθα
RC CONJ MP	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugáto Conjugé Konjugat Conjugáto Micropiastra rivestita Microplaca revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Aληδραζηήρη βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθηςζε "Conjugate "Conjugate "Conjugado "Σύδεσγκα "Coated microtiter plate "Microplaca sensibilizada "Επηθαισ κκέλε κηθροπιάθα "Wash buffer "Solución de lavado "Ροζκής ηθό δημι σκα πιύ ζες
RC CONJ MP WASHB 50x	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugato Conjugato Conjugato Conjugato Micropiastra rivestita Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληδραζ ήρηφ βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθης ζ ε "Conjugate "Conjugate "Conjugado "Σύδεσγκα "Coated microtiter plate "Microplaca sensibilizada "Επηθαιο κκέλε κηθροπιάθα "Wash buffer "Solución de lavado "Ροζκης ηθό δημι σκα πιύ ζ ες "Substrate buffer
RC CONJ MP WASHB 50x	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugato Conjugato Conjugát Konjugat Conjugato Microplastra rivestita Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληδραζ τήρηφ βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθης ζε "Conjugate "Conjugate "Conjugado "Σύδενγκα "Coated microtiter plate "Microplaca sensibilizada "Επηθαισ κκέλε κήφροπιάθα "Wash buffer "Solución de lavado "Ροζκής ηφό δήφι σκα πιύ ζες "Substrate buffer "Tampón sustrato
RC CONJ	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controllo positivo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrator Calibrator Calibrator Calibrator Calibrator Calibrator Calibrator Calibrator Canibrator Canibrator Conjugato Corridation Wiederfindung Recuperacão Conjugát Conjugát Conjugát Conjugát Conjugato Conjugát Conjugato C	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληδραζ ήρηφ βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθης ζ ε "Conjugate "Conjugate "Conjugado "Σύδεσγκα "Coated microtiter plate "Microplaca sensibilizada "Επηθαιο κκέλε κηθροπιάθα "Wash buffer "Solución de lavado "Ροζκης ηθό δημι σκα πιύ ζ ες "Substrate buffer
RC CONJ MP WASHB 50x	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugato Conjugát Konjugat Conjugato Conjugát Microplastra rivestita Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampone de lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrato	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληθραζηήρη βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθης ξε "Conjugate "Conjugate "Conjugado "Σύδεσγκα ""Coated microtiter plate "Μίστορlaca sensibilizada "Επιθαισ κκέλε κιθροπιάθα "Wash buffer "Solución de lavado "Ροζκιζηθό διήμι σκα πιύ ζες "Substrate buffer "Tampón sustrato "Ροζκιζηθό διήμι σκα σποζηρώκατρς
RC CONJ MP WASHB 50x SUB	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugát Conjugát Konjugat Conjugát Micropiastra rivestita Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrato Reagente bloccante	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληθραζηήρη βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθης ξε "Conjugate "Conjugate "Conjugado "Σύδεργκα "Coated microtiter plate "Microplaca sensibilizada "Επηθαισκέλε κήροπιάθα "Wash buffer "Solución de lavado "Ροζκής ηθό δήφι σκα πιύ ζες "Substrate buffer "Tampón sustrato "Ροζκής ηθό δήφι σκα σποζηρώκατρς "Stop solution
RC CONJ MP WASHB 50x SUB	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugát Konjugat Conjugát Micropiastra rivestita Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substratu Reagente bloccante Solution d'Arrêt	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληδραζηρη βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθης ζε "Conjugate "Conjugate "Conjugado "Σύδεογκα ""Coated microtiter plate "Microplaca sensibilizada "Επηθαισ κκέλε κήθροπιάθα "Wash buffer "Solución de lavado "Ροζκής ηθό δήφι σκα πιύ ζες "Substrate buffer "Ταπρόη sustrato "Ροζκής ηθό δήφι σκα σποζηρώκατρς "Stop solution "Solución de parada
RC CONJ MP WASHB 50x	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugato Conjugát Conjugát Conjugát Micropiastra rivestita Microplaca revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrato Reagente bloccante Solution d'Arrêt Stopreagenz	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληθραζηήρη βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθης ξε "Conjugate "Conjugate "Conjugado "Σύδεργκα "Coated microtiter plate "Microplaca sensibilizada "Επηθαισκέλε κηθροπιάθα "Wash buffer "Solución de lavado "Ροζκής ηθό δήφι σκα πιύ ζες "Substrate buffer "Tampón sustrato "Ροζκής ηθό δήφι σκα σποζηρώκατρς "Stop solution
RC CONJ MP WASHB 50x SUB	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugát Konjugat Conjugát Micropiastra rivestita Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substratu Reagente bloccante Solution d'Arrêt	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληδραζηρη βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθης ζε "Conjugate "Conjugate "Conjugado "Σύδεογκα ""Coated microtiter plate "Microplaca sensibilizada "Επηθαισ κκέλε κήθροπιάθα "Wash buffer "Solución de lavado "Ραζκής ηθό δήφι σκα πιύ ζες "Substrate buffer "Ταπρόη sustrato "Ραζκής ηθό δήφι σκα σποζηρώκαηρς "Stop solution "Solución de parada
RC CONJ MP WASHB 50x SUB	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugato Conjugát Conjugát Conjugát Micropiastra rivestita Microplaca revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrato Reagente bloccante Solution d'Arrêt Stopreagenz	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληδραζηρη βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθης ζε "Conjugate "Conjugate "Conjugado "Σύδεογκα ""Coated microtiter plate "Microplaca sensibilizada "Επηθαισ κκέλε κήθροπιάθα "Wash buffer "Solución de lavado "Ραζκής ηθό δήφι σκα πιύ ζες "Substrate buffer "Ταπρόη sustrato "Ραζκής ηθό δήφι σκα σποζηρώκαηρς "Stop solution "Solución de parada
RC CONJ MP WASHB 50x SUB STOP	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugáto Conjugát Conjugát Conjugát Microplastra rivestita Microplaca revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Reagente bloccante Solution d'Arrèt Stopreagenz Solucão de paragem	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληδραζηρη βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθης ζε "Conjugate "Conjugate "Conjugado "Σύδεσγκα "Coated microtiter plate "Microplaca sensibilizada "Επηθαισ κκέλε κηθροπιάθα "Wash buffer "Solución de lavado "Ροζκη ηθό δημι σκα πιύ ζες "Substrate buffer "Ταπρόπ sustrato "Ροζκη ηθό δημι σκα σποζηρώκατρς "Stop solution "Solución de parada "Αληδραζηρη δημθοπής αληδραζες
RC CONJ MP WASHB 50x SUB	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugát Conjugát Conjugato Conjugát Microplacure sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampone de lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Reagente bloccante Solution d'Arrêt Stopreagem Tampone campione	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληδραζηήρη βαζκολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθης ζε "Conjugate "Conjugate "Conjugado "Σύδεσγκα "Coated microtiter plate "Μίcroplaca sensibilizada "Επιθαισ κκέλε κιθροπιάθα "Wash buffer "Solución de lavado "Ροζκιζηθό διήμι σκα πιύ ζες "Substrate buffer "Τampón sustrato "Ροζκιζηθό διήμι σκα σποζηρώκατρς "Stop solution "Solución de parada "Αληδραζηήρη διημθοπής αληδραζες "Sample buffer
RC CONJ MP WASHB 50x SUB STOP	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Controllo negativo Controllo negativo Controlo negativo Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugát Conjugát Conjugát Micropiastra rivestita Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Reagente Solution d'Arrêt Stopreagenz Solucão de paragem Tampone campione	"Control Positivo "Θεηθός ορός ειέ γτοσ "Negative Control "Control Negativo "Αρλεηθός ορός ειέ γτοσ "Calibrator "Calibrator "Calibrador "Αληδραζ ήρηφ βαζ κολόκεζες "Recovery "Recuperado "Αλάθες ε "Conjugate "Conjugate "Conjugate "Conjugado "Σύδεσγκα "Coated microtiter plate "Microplaca sensibilizada "Επιθαισ κκέλε κιθροπιάθα "Wash buffer "Solución de lavado "Ροζ κιζ ηθό διίμι σκα πιύ ζες "Substrate buffer "Τampón sustrato "Ροζ κιζ ηθό διίμι σκα σποζ ηρώκατρς "Stop solution "Solución de parada "Αληδραζ η ήρηφ διεβοπής αληδραζ ες "Sample buffer "Tampón Muestras